

JULIO – DICIEMBRE 2022

**ADAPTACIONES
DE OBRAS
PREEXISTENTES
COMO PRODUCTOS
AUDIOVISUALES**

ENERO 2023



CONSULTORÍA DE PRODUCCIÓN Y CONTENIDOS

HIGHLIGHTS

Este informe presenta de lo más destacado **de adaptaciones de obras preexistentes llevadas a la ficción a nivel mundial** en el segundo semestre de 2022. El fenómeno de las adaptaciones deja infinidad de oportunidades a las nuevas formas de transformar historias preexistentes al mundo de la ficción televisiva.

Las adaptaciones de **novelas** de gran éxito nacional e internacional encabezan la lista con el **suspense** (*Cell 8*, Suecia), historias de **detectives** (*Belascoarán*, México) y **policíacas** (*Karen Pirie*, Reino Unido). El **thriller**, destaca especialmente en Estados Unidos (*The Terminal List*) junto con la temática **vampírica** (*Reginald the Vampire*). Las novelas de **terror** se incorporan al abanico temático con *Guillermo del Toro's Cabinet of Curiosities* (Estados Unidos) o *Mr. Midnight: Beware the Monsters* (Singapur). Las historias **románticas** están presentes en adaptaciones de títulos en diferentes países como *Las Travesuras de la Niña Mala* (México), *Yali Çapkini* (Turquía), *Chen Xiang Ru Xie* (China) o *Smiley* (España)

Las **producciones japonesas** se presentan como líder en el mercado de adaptación de **novelas gráficas, cómics y mangas**. Sus ficciones van desde la **comedia** (*Chaser Game*) hasta el **terror** (*Gannibal*), encontrado también numerosos dramas **románticos** (*Minato Shoji Coin Laundry*). Corea del Sur sigue encontrando sus fuentes de inspiración en las novelas digitales (*Beobdaero Saranghara*) y webtoon (*Geumsujeo*).

Los **personajes conocidos y los hechos reales** siguen siendo elementos muy atractivos para el mundo de la ficción, especialmente aquellos que han servido de base para la creación de novelas y ensayos que cuentan la vida de personajes como *The Playlist* (Suecia) o *Cuba Libre* (Portugal) y de acontecimientos *Khakee: The Bihar Chapter* (India) o *Flóga kai Ánemos* (Grecia).

El mundo de los **videojuegos** sigue siendo una nueva forma de inspiración de series donde reinan las **distopías** (*Cyberpunk: Edgerunners*, Japón) y la **fantasía** (*Dragon Age: Absolution*, Estados Unidos) en sus historias hechas a partir de animación digital. Hablando de **animación** destaca China como principal productor de adaptaciones como series de animación como la novela fantástica en *Long Zu* o el manga de aventuras *Shen Lan Qi Yu Wu Shuang Zhu*, entre las que encontramos la adaptación del comic francés *Les filles de Dad*.

En lo que se refiere a la **autoría de las obras preexistentes**, en las que se basan las ficciones analizadas, destaca la presencia de **numerosas autoras**: *No Mundo da Luna* (Brasil), *Three Pines* (Canadá), *Hitotsubashi Kiriko no Hanzai Nikki* (Japón). Especialmente reseñable son los casos de las escritoras rusas cuyas obras han sido adaptadas como series en los títulos *Tam gde ne byvaet snega*, *Sudba po knige peremen* y *Zhenskiy prigovor*, y las autoras de comic japonesas cuyas creaciones has sido llevadas a la pantalla en *Maho no Rinobe*, *Minato Shoji Coin Laundry*, *Sister*, *-50kg no shinderera* y *Hokuo Kojirase Nikki*.

Los **autores clásicos** siguen siendo fuente de inspiración para la producción de ficción actual y además con **adaptaciones que atraviesan fronteras**, como lo demuestran la primera adaptación china de las investigaciones del detective Hércules Poirot creado por Agatha Christie en *Min Guo Da Zhen Tan*, la adaptación griega de la novela de Émile Zola *Au Bonheur des Dames* como *O Parádeisos ton kurión*, la versión surcoreana inspirada en *Little Women* de Louisa May Alcott *Jakeun Assideul*.

Por último comentar que la **literatura infantil**, así como los **podcast** y las **obras teatrales** también siguen siendo fuente de inspiración de la producción de ficción actual.

CONTENIDOS

NOVELAS COMO FUENTE DE INSPIRACIÓN
HISTORIAS DE CÓMIC, MANGA Y NOVELA GRÁFICA
HISTORIAS DE NOVELA DIGITAL Y WEBTOON
BIOGRAFÍAS PERSONAJES Y HECHOS REALES
SERIES BASADAS EN VIDEOJUEGOS
HISTORIAS ADAPTADAS COMO ANIMACIÓN
LITERATURA INFANTIL
SERIES BASADAS EN PODCAST
OBRA TEATRAL

(*) Este informe ofrece información sobre series basadas en novelas y comics estrenadas entre Julio-Diciembre 2022.

(**) Todas las series que aparecen en este informe se encuentran analizadas en Teleformat.

NOVELAS COMO FUENTE DE INSPIRACIÓN



Travesuras de la niña mala Vix+. México.

Drama romántico basado en la novela homónima de mismo nombre del reconocido escritor Mario Vargas Llosa, ganador del Premio Nobel. La ficción se adentra en la vida de Ricardo Somocurcio, "El niño bueno", un limeño de clase acomodada del barrio de Miraflores que vive atrapado en la rutina, y su historia de amor con la joven alocada y aventurera Lily, "La niña mala". Poco a poco van construyendo una historia de amor a lo largo de 40 años, en la que ella continuamente desaparece, pero acaban reencontrándose en otras ciudades como: Madrid, Tokio o Londres, entre otros lugares.



Reginald the Vampire Syfy. Estados Unidos.

Dramedia de fantasía y terror adaptación de la serie literaria *Fat Vampire* de Johnny B. Truant. Ambientada en un mundo poblado por **vampiros** guapos y vanidosos. El protagonista, Reginald Baskin, es un vampiro gordo y bondadoso que no encaja con los de su propia especie y que se lanza de cabeza como un héroe insólito que tendrá que sortear todo tipo de obstáculos: la chica a la que ama pero con la que no puede estar, un jefe abusivo en el trabajo y líder de los vampiros que lo quiere muerto.



Three Pines Amazon Prime Video. Canadá.

Drama detectivesco basado en las populares novelas de la autora canadiense, Louise Penny, que giran en torno a las investigaciones del inspector jefe Armand Gamache en la pequeña y aparentemente idílica comunidad de Three Pines, Quebec. Con cada caso desarrollado a lo largo de dos episodios, el detective protagonista encontrará secretos enterrados desde hace mucho tiempo y se enfrentará a algunos de sus propios fantasmas.

Min Guo Da Zhen Tan iQIYI. China.



Drama, adaptación de las novelas *Hércules Poirot* de Agatha Christie, en la que se mantienen las características básicas de la historia original, pero se presenta una versión más joven de Poirot adaptada a las costumbres y la cultura china. Si Tuya, un joven abogado, es despedido por ceñirse a sus principios y decide mudarse a Harbin y empezar una nueva vida como detective, donde conoce al rico Luo Shao Chuan e investigan casos juntos y entablan amistad con Zhou Mo Wan una mujer que no tiene miedo a decir lo que piensa y mostrar lo que siente. Juntos descubren una gran conspiración que intentan desmontar para sacar la verdad a la luz.

Jakeun Assideul TvN. Corea del Sur.



Adaptación libre de la novela clásica *Little Women* de Louisa May Alcott, que apuesta por darle un giro oscuro y moderno a la popular historia que ha inspirado varias versiones en la televisión y en el cine. Las hermanas Oh crecieron en un ambiente de pobreza y están muy unidas entre sí. Pero su vida da un giro inesperado cuando un bolso extraviado de 70.000 millones de wones cae misteriosamente en sus manos. Esta situación las enfrenta a la familia más poderosa de la nación.

Sicak Kafa Netflix. Turquía.



Serie de ciencia ficción que se basa en la novela homónima de Afsin Kum. En un mundo distópico, asolado por una pandemia de locura que se propaga a través de la comunicación verbal, una tiránica institución busca a Murat Siyavus, un antiguo lingüista inmune a la enfermedad. Perseguido por esa implacable organización, se ve obligado a abandonar la zona segura y huir a través de las ruinas de Estambul para buscar el secreto de su "cráneo ardiente", una secuela de la enfermedad.



Ali Baba: Dastaan-e-Kabul SonyLIV. India.

Adaptación india de la novela *Las mil y una noches*, que cuenta la historia de Alibaba, un huérfano de Kabul. La serie sigue las aventuras de Alibaba y los desafíos a los que se enfrenta mientras trata de proteger y cuidar a otros cinco niños huérfanos. Él es un joven carismático y optimista que se adentra en una aventura para salvar el destino de su ciudad y cambiar su vida para siempre.



Omerta 6/12 C More. Finlandia.

Serie de acción y suspense basada en la novela *6/12* de Ilkka Remes. La serie gira en torno a una unidad secreta de las fuerzas especiales llamada Omerta. La acción comienza el día de la Independencia de Finlandia (6/12) cuando se produce un ataque en una recepción presidencial y una serie de invitados son tomados como rehenes. El principal objetivo detrás del secuestro es un plan para desestabilizar la seguridad de Europa y el objetivo será descubrir quién ha planeado el ataque si quiere proteger el futuro de Europa.



Hodejegerne - Den første løggen TV4, C More y TV2. Noruega.

Miniserie de suspense con toques de humor negro, basada en la novela de 2008 escrita por Jo Nesbø, que ya fue adaptada en 2011 como película. La serie se sitúa cronológicamente antes de los acontecimientos descritos en las obras previas. Roger Brown, un cazarrecompensas que miente y manipula tanto en su vida laboral como en su vida amorosa queda atrapado en una red de mentiras que lo pone a él y a sus allegados en peligro. Lleva una doble vida, además de su trabajo como uno de los mejores cazatalentos del país, también roba cuadros



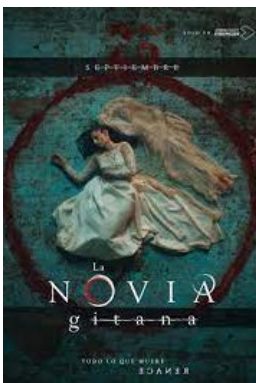
Esprit d'hiver Arte. Francia.

Miniserie de **suspense**, adaptación de la novela homónima *Mind of Winter*, de la autora estadounidense Laura Kasischke. Nathalie Weber, es una escritora en busca de inspiración y una Nochebuena, recupera su capacidad para imaginar una historia y escribe hasta el amanecer. Al mismo tiempo, a kilómetros de distancia, en un orfanato rumano dirigido por monjas, se suicida una joven de 16 años llamada Iona.



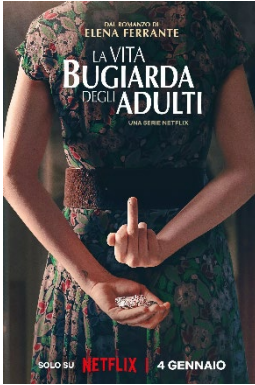
Karen Pirie ITV. Reino Unido

Miniserie **policíaca** de tres episodios basada en la popular saga de libros de *Karen Pirie* de Val McDermid. En concreto, se inspira en la novela *The Distant Echo*, la primera de la saga que sigue a Karen, una joven detective, que tras su ascenso a la Unidad de Casos Históricos de la Policía de Escocia, recibe el encargo de reabrir la investigación de un asesinato que ha sido objeto de un podcast de crímenes reales. Cuando la camarera adolescente Rosie Duff fue apuñalada hasta la muerte en 1995, las sospechas recayeron sobre los tres estudiantes borrachos que descubrieron su cuerpo. Pero a pesar de las sospechas de la policía, los chicos nunca fueron acusados.



La novia gitana AtresPlayer Premium. España.

Drama policíaco adaptación de la novela homónima de Carmen Mola. Elena Blanco, una inteligente inspectora de homicidios de la BAC (Brigada de Análisis de Casos) es una apasionada de su trabajo, y que sigue estancada en el pasado por un horroroso incidente, el cual intenta olvidar a base de alcohol, fiestas y sexo. A su vez, intenta resolver un crimen, buscando al asesino de Susana Macaya, una joven gitana cuya hermana fue también asesinada seis años atrás mediante el mismo ritual sombrío. El gran misterio yace en el hecho de que el asesino de la hermana está en prisión.



***La vita bugiarda degli adulti* Netflix. Italia.**

Serie dramática, adaptación de la novela homónima de Elena Ferrante (*L'amica geniale*). La ficción sigue la transición de Giovanna de la infancia a la adolescencia en los años 90. Se enfrenta a sus primeros descubrimientos y a una situación familiar nada fácil, marcada por las luchas entre sus padres y un encuentro que cambiará el curso de su vida: el de su tía Vittoria. Giovanna busca su lugar en el Nápoles de las alturas, que asume una máscara de refinamiento, y el Nápoles de las profundidades, un lugar de excesos y vulgaridad.



***O Parádeisos ton kurión* Alpha TV. Grecia.**

Drama inspirado en la [novela del francés Émile Zola *Au Bonheur des Dames*](#) que ha tenido adaptaciones en Francia e Italia. En el año 1963, en Atenas están a punto de abrir unos lujosos grandes almacenes, los primeros de la ciudad, donde se espera que todas las damas de la alta sociedad irán de compras, conocerán las últimas tendencias de la moda, pero también los chismes del día. Sin embargo, una muerte inesperada detendrá abruptamente los planes de todos y los enfrentará con secretos del pasado.

HISTORIAS DE CÓMIC, MANGA Y NOVELA GRÁFICA



Maho no Rinobe Fuji TV. Japón.

Dramedia basada en un **cómic** homónimo de la autora Maki Hoshizaki. Koume es una diseñadora de interiores que trabaja en renovaciones. Tras dejar su trabajo por un enredo personal, decide trasladarse a una empresa familiar donde es contratada para mejorar el rendimiento en ventas. Aquí, trabaja con el hijo del dueño de la empresa, que tiene un niño de siete años y fue abandonado por su esposa. Ambos irán conociéndose personalmente mientras mejoran en su trabajo como equipo, buscando las mejores opciones para sus clientes variopintos.



Sister Nippon TV. Japón.

Serie de **suspense** que se basa en el **cómic** homónimo de la autora Ayapan. Nagisa y Saho son hermanas y viven juntas. Un día, la hermana menor Nagisa se encuentra de casualidad en el trabajo con su primer amor del instituto, Asakura Yosuke, y se vuelve a enamorar de él. No obstante, esta alegría le dura poco ya que Yosuke actúa como si no la conociera. Poco después, Nagisa se entera de la impactante verdad: Yosuke es el prometido de su hermana mayor. Nagisa está muy molesta con esta situación y se siente traicionada.



Gannibal Disney+ Star. Japón.

Serie de **terror** que se basa en el **manga** de Masaaki Ninomiya. Ambientado en un pueblo japonés ficticio, este thriller psicológico sigue los pasos de Daigo Agawa un agente de policía recién contratado. Si bien las cosas comienzan de manera prometedora para el oficial, pronto empiezan a desarrollarse una serie de eventos alarmantes que llevarán a Daigo a la horrible sospecha de que algo está profundamente mal en el pueblo y en quienes viven allí.



Wednesday Netflix. Estados Unidos.

Drama de **fantasía** inspirado en el universo de la Familia Addams, nacido de las **tiras cómicas** de Charles Addams para *The New Yorker* y adaptado múltiples veces. En esta ocasión seguimos a la hija de la familia, Miércoles cuando ingresa en la Academia Nunca Más para estudiar y aprender a controlar sus incipientes poderes psíquicos. Además, investiga una oleada de asesinatos y resolverá un misterio sobrenatural que implicó a sus padres hace 25 años.



¡García! HBO Max. España.

Serie dramática, adaptación de la **novela gráfica** homónima de Santiago García y Luis Bustos. Se trata de una serie de ciencia-ficción ambientada en una hipotética España actual que tiene como protagonista a Antonia, una periodista que un día descubre la existencia de un super-agente criogenizado, García. Este fue creado por los servicios secretos del general Franco durante su dictadura en los años 50. Un día Antonia despierta al soldado que está preparado para obedecer cualquier tipo de órdenes.

HISTORIAS DE NOVELA DIGITAL Y WEBTOON



Beobdaero Saranghara KBS2. Corea del Sur.

Comedia romántica adaptada de la [novela digital](#) *Love According to Law*, escrita por No Seung Ah e ilustrada por Il Ri. Kim Yu Ri es una abogada que está del lado de los desfavorecidos y hace todo lo posible por ayudarlos. Por ello decide dejar su trabajo en un gran bufete de abogados para dirigir un "café de abogados". Quiere cumplir su sueño de resolver los problemas de sus clientes dándoles asesoría legal por el precio de una taza de café.



Geumsujeo MBC. Corea del Sur.

Serie fantástica, adaptación del [webtoon](#) del mismo nombre de HD3. Cuenta la historia de Lee Seung Cheon, que proviene de una familia pobre e ingresa en la escuela secundaria Jeil de Seúl, donde solo los más brillantes pueden entrar. Un día, encuentra una cuchara mágica que le permite cambiar su vida con la de su mejor amigo rico, Tae Yong. Seung Cheon tiene que decidir cuál de sus dos posibles futuros vale la pena conservar.

BIOGRAFÍAS PERSONAJES Y HECHOS REALES



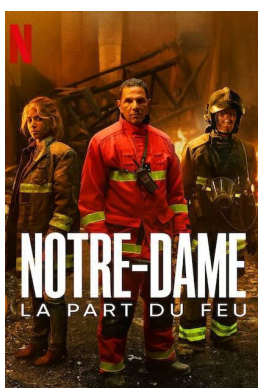
Cuba Libre RTP1. Portugal.

Serie inspirada en hechos reales y en el libro *La hija rebelde*. Narra la historia de Annie Silva País, hija del último director de policía del dictador portugués António Salazar. A lo largo de seis episodios, la ficción muestra la vida de la joven desde el día que decide buscar la libertad y su verdadera identidad. En el año 1965, Annie se muda a La Habana y se casa con un diplomático suizo. A partir de ahí empieza a involucrarse cada vez más en la revolución cubana, liderada por Che Guevara y Fidel Castro.



The Playlist Netflix. Suecia.

Miniserie basada en el libro de Sven Carlsson y Jonas Leijonhufvud, *The Spotify Play*. Narra la [historia real](#) de la creación de la multinacional Spotify, que, en realidad, nació como una start-up sueca y llegó para cambiar la forma de consumir música de todo el planeta convirtiéndose en la clave en la guerra entre Google y Apple. La historia de Spotify tiene sus raíces en 2002, aunque no fue hasta abril de 2006 cuando entró en funcionamiento.



Notre Dame: La Part du feu Netflix. Francia.

Serie inspirada en el libro *La nuit de Notre-Dame* de Romain Gubert, centrada en la labor de los bomberos durante el incendio de Notre-Dame de París el 15 de abril de 2019. Entre los personajes hay bomberos, como el general a cargo del cuerpo de bomberos de París, un soldado afligido y una coronel, pero también el dueño de una cafetería cuya esposa se está muriendo en el hospital, una periodista dispuesta a todo por una primicia y un niño negro que busca a su padre.



Noticia de un secuestro [Amazon Prime Video](#). Chile.

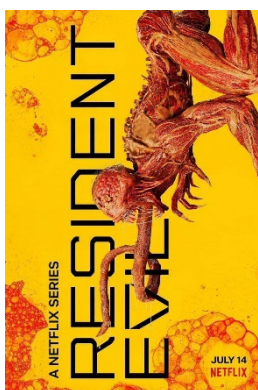
Drama basado en el libro-reportaje de Gabriel García Márquez en el que se narran las vivencias de Maruja Pachón y su cuñada Beatriz Villamizar, además de otras personas, que fueron secuestradas en 1990 por un grupo de narcotraficantes colombianos liderado por Pablo Escobar que querían conseguir que el presidente César Gaviria revocara el tratado de extradición con Estados Unidos. La serie cuenta con la producción de Rodrigo García Barcha, hijo de García Márquez.

SERIES BASADAS EN VIDEOJUEGOS



Cyberpunk: Edgerunners Netflix. Japón.

Serie de animación distópica adaptación del videojuego *Cyberpunk 2077*. El anime cuenta una historia independiente de la trama del videojuego pero se ambienta en el mismo mundo; sigue la vida de un muchacho de la calle que intenta sobrevivir en la ciudad de Night City, obsesionada con la tecnología y la modificación corporal. Después de experimentar una tragedia personal, a se le instaló en el cuerpo el potente velocímetro y, para sobrevivir, decide convertirse en un Edgerunner: forajidos mercenarios también llamados Cyberpunk.



Resident Evil Netflix. Estados Unidos.

Adaptación de acción real de la saga de videojuegos del mismo nombre, que transcurre en dos líneas de tiempo diferentes: En 2022, donde conocemos a las hermanas de 14 años Jade y Billie que se mudan a una nueva ciudad con su padre, que trabaja para la compañía propietaria de la ciudad, The Umbrella Corporation, y que puede estar ocultando oscuros secretos que podrían destruir el mundo. La segunda línea de tiempo tiene lugar en 2036, donde solo quedan 15 millones de humanos, con más de 6.000 millones de animales y personas infectadas con el virus T.

HISTORIAS ADAPTADAS COMO ANIMACIÓN



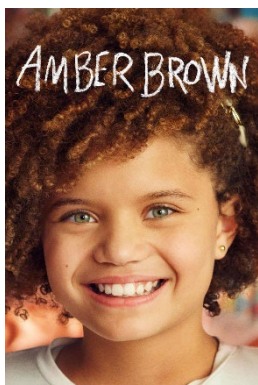
Shen Lan Qi Yu Wu Shuang Zhu iQIYI. China.

Es una serie de **animación de aventuras adaptada del manga** de mismo nombre, escrito por Tang Jia San Shao. En el año 2051 del calendario glacial, el asteroide donde los demonios y los orcos viven se estrella contra el continente de los duendes y lo divide en siete mares y seis regiones. Pasados 300 años, los demonios han ido cogiendo territorio en el continente a través de sus secuaces. En esta situación, dos adolescentes humanos reciben por casualidad la mejor perla de las Siete Perlas Sagradas, lo que les da unos poderes y habilidades especiales.



Les filles de Dad M6. Francia.

Serie de animación **basada en los cómics Dad** de Nob. Las protagonistas son cuatro hermanas tan diferentes como sus respectivas madres. El padre de todas ellas es un actor que ha encontrado el papel de su vida cuidando de sus cuatro queridas hijas. Se trata de una comedia que recorre la tierna y moderna vida cotidiana de esta alocada y simpática familia, y a través de la cual se abordan todos los temas, desde el miedo hasta las responsabilidades y el altruismo, siempre de forma positiva.



Amber Brown AppleTV. Estados Unidos.

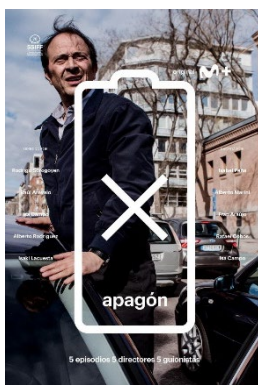
Comedia familiar inspirada en los populares libros infantiles de Paula Danziger. La historia está protagonizada por la pequeña Amber, una niña que elige el arte y la música como refugio y medio para expresar lo que siente tras el divorcio de sus padres y la mudanza de su mejor amigo. Además, su nueva amiga llamada Brandi le ayudará a recuperar la alegría.



O Menino Maluquinho Netflix. Brasil.

Serie de animación basada en el libro del dibujante y escritor, Ziraldo, pero incluyendo un lenguaje más moderno para llegar al público de hoy en día. La historia gira entorno a la imaginación sin límites de un niño de 10 años, Maluquinho, que transforma continuamente la realidad que le rodea. En el libro, los padres del protagonista se divorcian y, mientras su madre consigue trabajo en una nueva ciudad, su padre se muda también para estar junto a ellos. Este es el punto de partida de la serie.

SERIES BASADAS EN PODCAST



Apagón Movistar +. España.

Serie de ciencia ficción antológica inspirada en el exitoso podcast *El gran apagón*. El punto de partida de la historia es una tormenta solar que impacta en la Tierra causando un apagón generalizado. En esta nueva realidad se desarrollan cinco historias de personajes diferentes que luchan por adaptarse a un mundo sin electricidad, ni telecomunicaciones, ni medios de transporte, en el que tienen que enfrentarse a sus necesidades, instintos y miedos más básicos.



Håber du kom godt hjem Viaplay. Dinamarca.

Drama basado en el podcast *DR Det med Liv* de Julie Budtz Sørensen, que también ha escrito la serie. La historia sigue a Louise, de 16 años, cuya vida da un vuelco cuando su mejor amiga, Mónica, es violada después de que Louise la deja sola en una fiesta del instituto. Agobiada por la culpa, Louise emprende su propia búsqueda pero cuando resulta que es posible que el violador se encuentre en sus círculos más cercanos, de pronto todo se vuelve muy complicado.

OBRA TEATRAL



Cochina envidia Amazon Prime Video. Colombia.

Comedia negra basada en la obra de teatro del mismo nombre de Carolina Cuervo -quien produce la serie e interpreta uno de los papeles principales-, que cuenta la historia de una comida festiva entre amigas que se convierte en una auténtica pesadilla. Todo comienza cuando las cuatro amigas se reúnen para celebrar que una de ellas, María, acaba de ganar un importante premio. Sin embargo, esta reunión no hace más que abrir viejas heridas y desencadenar una noche fatal en la que incluso surge la violencia.



Smiley Netflix. España.

Dramedia romántica adaptación de la obra homónima de teatro del dramaturgo Guillem Clua, Premio Nacional de Literatura Dramática. La historia es un romance LGTBI entre Álex y Bruno. Álex un joven romántico que acaba de sufrir un desengaño amoroso decide dejarle un último mensaje a su pareja en el contestador, pero por error sus palabras acaban en el móvil de Bruno, un chico al que no conoce de nada. Bruno jamás se habría imaginado que alguien como Álex pudiera atraerle lo más mínimo, pero esa equivocación provoca que se conozcan.

CONSULTORÍA DE PRODUCCIÓN Y CONTENIDOS



<https://www.geca.es>